

2020年 10月份行事历

儿童咨询室	智障者咨询	精神障碍者家属咨询	育儿咨询
时间 每周：周二~周五 8:30~12:00 13:00~16:30 周三~周四 8:30~12:00 地点 役场5楼教育咨询室 咨询处 学校教育科 ☎ 33-2151 ※ 需要咨询者请提前来电预约	日时 6号(周二) 13:30~15:30 地点 健康福祉中心 咨询处 咨询员:芝 ☎ 32-3065 ※ 随时受理※需要预约	日时 21号(周三) 13:30~15:30 地点 残疾者自立支援设施 (あつまリーナ) 咨询处 咨询员:桑高 ☎ 32-1793 ※ 需要咨询者请提前来电预约	日时 周一~周日(节假日除外) 9:00~16:00 场所 育儿支援中心 (子育て支援センター) 咨询处 育儿支援中心 ☎ 28-7034

顾虑担忧事宜咨询	司法代书拥护权利咨询	法律免费咨询	周日办公实施日期
日时 14号(周三) 28号(周三) 13:30~16:00 受理时间 15:30分止 地点 健康福祉中心 はあとふる1楼咨询室 咨询处 社会福利协议会 ☎ 34-1800	有关成年後見制度, 遺産繼承等 时间 21号(周三) 13:30~16:30 地点 健康福祉中心 はあとふる1楼咨询室 咨询处 社会福祉协议会 ☎ 34-1800 ※ 请在周一前预约	时间 7号(周三) 21号(周三) 13:30~16:30 地点 役场2楼会议室 咨询 每人30分钟 ※需要咨询者 请提前预约 咨询处 总务科 ☎ 33-2131 ※ 有关纠纷, 法律问题等可向 律师咨询请教。	日期 4号(周日) 11号(周日) 18号(周日) 25号(周日) 开厅 8:15~12:00 时间 13:00~17:00 咨询处 总务科 ☎ 33-2132

建物の無料相談 建築物免费咨询	生活消费咨询 由消费生活咨询专员来对答面谈	高齢者相談 高龄长辈咨询处	支援创业咨询
时间 4号(周日) 11号(周日) 25号(周日) 10:00~12:00 地点 中央公民馆2楼IT讲习室 咨询处 都市环境科 相关法律·抗震加固等 ※需要预约 ☎ 33-2161	下记日期以外也随时接受有关问题的 咨询与面谈但请提前联系。 日期 每周周二, 周五 (节假日除外) 时间 9:00~16:00 场所 役场6楼产业科 咨询处 产业科 ☎ 33-2122	年老者预防被看护的方法, 罹患痴 呆症或被虐待等问题的咨询与面谈。 日期 周一~周五 (节假日除外) 时间 8:15~17:00 地点 健康福祉中心 はあとふる2楼咨询室 咨询处 地域包括支援中心 ☎ 33-2323	町创业支援互联网将提供从创业咨询 到事业设立为止的各种细节上之咨询 与面谈。 日期 周一~周五(节假日除外) 时间 9:00~16:00 地点 役场6楼产业科 咨询处 产业科 ☎ 33-2122

税务免费咨询	経営無料相談「よしサポ」 免费经营咨询 (请提前预约)	一般废弃物最终处理场 (エポ池) 假日搬入日程	清扫中心·再生中心 假日搬入日程
提供有关遗产继承税, 土地取得税, 赠与税等所有税金方面的咨询服务 日期 28号(周三) 时间 13:30~15:30 地点 役场2楼会议室 ※需要咨询者请提前预约 咨询处 东海税务师会岛田支部 ☎ 0547-37-6575	由县支援据点「よろず」的专员 来建议对于经营或创业等的咨询 日时 7号(周三), 9号(周五) 15号(周四) 地点 北緑洲公园 9:30~17:00 (北オアシスパーク) 咨询处 都市推进公社 (まちづくり公社) ☎ 33-2700	日期 4号(周日) 11号(周日) 18号(周日), 25号(周日) ※ 搬入时从周一~周五(节假 日除外) 並請提前预约。 搬入 13:30~15:30 咨询处 都市环境科 ☎ 33-2102	日期 3号(周六)· 11号(周日) 17号(周六)· 25号(周日) 时间 周六: 8:30~12:00 周日: 8:30~12:00 13:00~15:00 咨询处 清扫中心 ☎ 24-0530 联络时请说明申请人的地 址, 姓名, 垃圾的种类。

♥ 将「好可惜」转为「感谢」♥ ~请您协力支援食物银行(FOOD BANK)事业~

在贵府内保存有还未开封用于将来吃的食品吗? 食物银行(FOOD BANK)事业呼吁募捐此类食品, 并通过支援团体免费赠送给需要的人。现在因为新型病毒的扩散影响而生活困苦的人日益增多。感谢并接受即使是微量的食品, 务请协力支持。

希望募捐到的食品

- ▶ 赏味期限之前2个月以上的食品
- ▶ 可常温保存未开封的食品

回收场所

- ▶ 役场1F福祉科窗口

回收期间

- ▶ 9月30日(周三)截止

咨询处

- ▶ 福祉科 社会福祉部门 ☎ 33-2104

快乐的学习看护(介護)的基本 ~开办有关看护(介護)入门的研修会~

对象者	精神充沛60岁以上或是孩子大了有了自己时间等等对看护有兴趣想学习看护基础的人士
募集人数	15人
咨询处	福祉科 介护保险部门 ☎ 33-2106
参加费	免费 ※需要事先参加说明会
课程表如右表(共5天·计25小时)	

研修	举办日期	时间	地点	内 容
第一天	11月10日(周二)	9:00 ↓ 15:30	中央公民馆	有关看护(介護)的基本知识等等
第二天	11月13日(周五)			对于痴呆症(认知症)的理解
第三天	11月19日(周四)			实际技巧演练
第四天	11月20日(周五)			
第五天	11月25日(周三)			总结

为吉田町在住外国人士发行的「友谊」中国语信息报 每月20号发行

友 谊

9

2020.78

信息报发行&咨询: 吉田町役場〒421-0395 静岡県榛原郡吉田町住吉87番地 ☎0548-33-2101(中英西葡语可)

免费翻译时间: 8:15~12:00, 13:00~17:00(周六, 周日, 节假日除外)为您提供役场内各科手续的办理和咨询以及免费的(中·日·英·西·葡语)翻译服务, 欢迎向柜台服务人员请示要求!

★由于新型冠状病毒肺炎感染症的影响, 因此町内各种活动的实行日期都有可能中止, 延期或取消。详情请参阅各机关设施等网络上最新资讯。造成您诸多的不便, 尚请见谅! 感谢合作!!

标题消息, 详情敬请参阅广报	广报页数
★ 地域包括支援中心支援年老者生活的4个任务	3
!! 有关「看护支援者(介護サポーター)」的工作	6
◎ 开办有关看护(介護)入门的研修会	6, 本报
▶ 新的「儿童医疗费受给者证」于9月底邮送, 10月1日起请用新的受给者证就医	7
※ 为了向町内外传达町的魅力~开设了促进移住吉田町的网页	7, 本报
◆ 为了自己及珍贵的家人朋友~别忘了去做癌症健康检查!!	8, 本报
★ 不受时间和场所限制的工作方式~支援「自营型互联网+电脑的工作方式(テレワーク)」	8, 本报
!! ♥ 将「好可惜」转为「感谢」♥ ~请您协力支援食物银行(FOOD BANK)事业~	8, 本报
● 9月20日~26日为动物爱护周期间	9
! 保育園招生期间: 10月12号(周一)~23号(周五)	10, 本报
▶ 预防糖尿病	12
◎ 想参加「看护家族教室(家族介護教室)」吗?	14
◆ 贸易恳谈会支援企业的海外发展	14
★ 有关发放「儿童津贴(児童手当)」	15
!! 有关自动交付机等的暂时停用	16, 本报

10月乳幼儿的健诊, 健康咨询指导

乳幼儿健诊, 健康咨询的实施情形, 将个别通知对象的人。有关婴幼儿健康咨询的实施情形, 敬请参照町的官方网站或是よしにこダイアリー上的最新资讯。

请登录便利的「よしにこダイアリー」软件

这是一个可利用智能手机或是平板电脑来记录孩子的成长情形, 简单地管理预防接种的日程的免费软件。町政府也藉此发报通知。

Android版

iphone版

以下可下载よしにこダイアリー的软件

发行母子保健手册 每周: 周一 时间: 8:15~16:45 可利用电脑及手机参阅网页详情。 	町健康指南网页版 有关不妊(不孕)·不育(惯性流产)的咨询 由专家来回复您的电话咨询与面谈(需要预约) 県不妊·不育専門相談中心 ☎080-3636-3229 ◆受理时间: 每周 周二(10:00~19:00) 周四, 周六(10:00~15:00)
--	---

不受时间和场所限制的工作方式~支援「自营型互联网+电脑的工作方式(テレワーク)」

照顾孩子或是看护亲人的同时, 还想利用空闲时间藉由电脑在自家作副业, 或是不限地域的限制, 想找适合自己的工作..., 您有这样的想法吗? 自营型互联网+电脑的工作方式(テレワーク)的推进网页「GO TO TELE WORK」支援您不受时间和场所限制的工作方式, 在此网页上不仅开办说明会, 并且还免费教您有关 TELE WORK的运用知识, 如何准备等等的事宜。※如果想利用此网页时可免费注册为会员, 敬请利用右边的QR CODE 进入专门的网页进行注册手续。

咨询处 企划科 都市建设推进部门
☎33-2135

10月值班日	休诊日的值班医院
4号(周日)	千内科クリニック ☎ 34-1001
11号(周日)	いしだ眼科 ☎ 34-1400
18号(周日)	田崎クリニック ☎ 32-8585
25号(周日)	徳山整形外科 ☎ 33-0666
诊疗时间:	9:00~17:00
问询处:	健康推进科(保健中心) ☎32-7000

榛原医師会 検索

● 诊疗时间也许会有变更, 请在诊疗前请事先与值班医院或是上网进行确认以后再就诊。

人の動き 人口变动

2020年8月31号		至今
住民基本台帳人口	29,563人	(比前月 減12人)
男	14,754人	女 14,809人
其中外国人人口	1,730人	
男	742人	女 988人
户数	11,617户	(比前月 多14户)
组数	525组	(比前月 多1组)
出生	13人	死亡 34人
迁入	102人	迁出 92人

为了自己及珍贵的家人朋友~别忘了去做癌症健康检查!!

为了能及时发现癌症的症状,因此在町内各地区巡回实施癌症健康检查,请别忘了去接受检查。因不需预约所以当天请直接到会场。受诊票已邮寄给符合对象的人,如还未受到时,请向咨询处联络。

- 内容** ① 胃癌・肺癌・大肠癌检诊
② 肝炎病毒检查
- 对象** ① 40岁以上的人
② 40岁以上未曾做过肝炎病毒检查的人

胃癌检诊	1,300日元
大肠癌检诊	500日元
肺癌检诊	免费
肝炎病毒检查	1,100日元

※ 有关大肠癌检诊,在检诊日以外的日期也可到保健所(保健センター)的窗口兑换检查容器及提出活检(例如尿,便等检体)

- ▶ 兑换检查容器截止日: 10月30日(周五)
- ▶ 提出活检截止日: 11月30日(周一)



健 诊 日	地 点	受 理 时 间	
9月 17号(周四) 18号(周五) 30号(周三)	川尻会館	8:30 ~ 11:00	
9月 25号(周五) 28号(周一) 29号(周二)	保健センター (保健所)		
10月 3号(周六) 26号(周一) 27号(周二) 29号(周四) 30号(周五)			
10月 1号(周四) 2号(周五)			体育センター (体育中心)
※下午只提供肺癌大肠癌检诊			
9月 25号(周五)			山八公会堂
9月 29号(周二)	住吉コミュニティ 防災センター		
下午			12:30 ~ 14:00

咨询处 健康推进科 保健中心
(健康づくり課 保健センター)
☎32-7000

别忘了!

入园时依照儿童的年龄和监护者的就劳情况而别,而有1~3号的教育保育认定,认定和入园的申请将同时进行

保 育 园 招 生

报名期间: 10月12号(周一)~23号(周五)
8:30~17:00
(周六,周日,节假日除外)

申请程序:

- 提出认定申请及入园申请
- 认定证的交给
- 由町政府进行调整及决定进入哪所育儿园
- 入园手续

※ 已入园的儿童,如果在2021年4月以后也想继续进入同一家保育园时,需要提出**现状报告**。

费用:

- 3岁(年少)~5岁(年长)儿童:免费
- 0岁~2岁乳幼儿:按照全家收入所得而征收的住民税当中的所得割,均等割为标准,采取阶段式的费用设定。

入园理由:

- 监护人一个月的劳动时间在64小时以上(基本上包括各种的就业形态)
- 监护人怀孕或分娩
- 监护人生病,障碍,残疾等
- 同居或是长期入院亲属需要监护人来介护,照顾
- 因灾害而需作修复(施工)作业
- 求职
- 就学(包含职业训练的职业技能训练学校)
- 虐待或是暴力的问题
- 虽在育儿休假中,但已经利用保育制度的孩子还有必要继续利用的缘故



教育・保育支给认定区分

认定区分	对象年龄	利用时间	利用可能的设施
1号	满3岁以上	4小时程度 (教育标准时间)	认定儿童园・幼稚园
2号	满3岁以上	上限11小时(保育标准时间)长时间就劳	认定儿童园・保育园
3号	满3岁未滿	上限8小时(保育标准时间)短时间就劳	认定儿童园・保育园小规模保育设施等等



申请书除了从吉田町网页上下载,还可在儿童未来科,町内的公立育儿园,小规模保育设施等处领取

公立保育园

保育园名	住 址	电 话	限制人数
さくら	住吉1621-1	32-0414	120人
すみれ	川尻791	32-1117	180人
さゆり	片岡805-1	32-1650	130人
わかば	神戸2092-1	32-0016	160人

小规模保育设施

保育设施	住 址	电 话	限制人数
クローバー	片岡855-1	33-0099	15人

▶ 想进入认定的儿童园的人

在町内无认可的儿童园。请向町提出认可的申请,由吉田町作市町村之间的利用调整后,来决定上町外那所的儿童园。

▶ 想进入幼稚园的人

请直接向幼稚园联系。为了接受『设施等的利用给付认定』时需提出申请。

幼稚园	住 址	电 话	限制人数
ひばり	住吉4900	32-0183	240人
ちどり	川尻1674-1	32-6140	210人

咨询处 子供未来課・保育支援部門
☎33-2153



图书馆通知

文娱活动指南



暂时停止使用
自动交付机及便利商店的证明书の发行

◎ 交流ストリート 交流空间
(1、2楼交流空间)

初倉水墨画教室水墨画展示
10月10日(周六)~24日(周六)

◎ 2階おはなし室 2楼交谈室
交谈会
(适合0岁~2岁) **中止**
(适合3岁~小学生) **中止**

◎ 二手杂志的分发 **中止**

◎ 免费电影放映 **中止**



《停止利用期间》

自动交付机▶10月5日(周一)~7日(周三)

便利商店的交付机▶10月5日(周一)~6日(周二)

咨询处▶町民科住民窓口部門

☎ 33-2101

吉田町立图书馆的休馆通知 休馆日

9 月							10 月						
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六
		1	2	3	4	5				1	2	3	
6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10
13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17
20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24
27	28	29	30				25	26	27	28	29	30	31

◎ 開館时间: 周一~周四10:00~18:30/周六・周日・节假日9:30~17:30



图书馆

☎ 33-3434 URL <http://www.lib.yoshida.shizuoka.jp/>

FAX 33-2300 手机网页 <http://www.lib.yoshida.shizuoka.jp/mobile/>

县营吉田公园信息 相关申请等请向非营利法人

しずかちゃん事務局咨询 ☎33-1420

10月份的园艺迷你讲座

这是一个小型课程讲座,志愿者可通过一边参加公园的植物管理实践作业,一边学习有关园艺植物栽培知识。

日期: 10月10号(周六)
9:00~11:30

内容: 使用宝特瓶做的垂直式花篮来聚集种植数种花苗及作预防腰痛拉筋体操

地点: 吉田公园管理栋内
参加费: 500日元(材料费)

限制人数: 15位

报名截止: 9月30号(周三)

夜间紧急救护请到

志太・榛原地域救急医疗中心

(志太・榛原地域救急医療センター)

志太・榛原地域救急医疗中心(志太・榛原地域救急医療センター)在夜间接受不需入院(初期救急)的紧急患者。**请事先来电咨询以后再带健康保险证,各种医疗受给证,服药手册(お薬手帳)前来。**

※ 为了防止新型病毒的感染蔓延,从挂号受理到就诊前的时间里,敬请在车内待机等候直到被叫唤。

受诊时间 周一~周五: 19:30~22:00
周六~周日: 19:30~隔天早上7:00
内科・小儿科
(周六・周日过22:00以后,有时只接受小儿科的急患。)

咨询处 志太・榛原地域救急医療センター
☎ 054-644-0099

乐市

10月4日9:00~

地点: 能满寺山公园停车场
详情请洽吉田町商工会
☎32-3366



为了向町内外传达町的魅力~开设了促进移住吉田町的网页

为了传达町的魅力及养育孩子等等的措施能广泛的信息而开设了促进移住吉田町的网页。分为5大主题

- 认识(知る)** → 介绍吉田町的活动,特产,观光等信息
- 就业(働く)** → 移住吉田町后的就业支援,新创事业补助金等信息
- 生活暮らす** → 吉田町的劳动力为静冈县内第1名等信息
- 育子(子育て)** → 不孕治疗补助金,产前产后的各种支援,出生礼金,教育等信息
- 居住住む** → 新婚生活支援补助金,育儿家庭购买新居支援补助金等信息

咨询处: 企划科 企划调整部門 ☎33-2135 FAX 33-2162



利用您所缴纳的税金建设城镇

9月份的纳税项目

国民健康保険税 第3期

敬请在9月30号(周三)之前缴纳
可以利用方便快捷的银行账户转账
咨询处: 税务科 收纳管理部门

☎33-2109

便利的电话联系表

静岡入国管理局(しずおかにはゆうこくかんりきょく) 静岡市葵区伝馬町9-4 ABC プラザビル 6階	☎ 054-653-5571	島田税務署(しまだぜいむしょ) 島田市扇町2-2(しまだしおうぎまち)	☎0547-37-3121
牧之原警察署(まきのはらけいさつしょ) 牧之原市細江2737(まきのはらしほそえ)	☎0548-22-0110	島田年金事務所(しまだねんきんじむしょ) 島田市柳町1-1(しまだしやなぎまち)	☎0547-36-2211
ハローワーク榛原(はろーわーく はいばら) 牧之原市細江4138-1(まきのはらしほそえ)	☎0548-22-0148	榛原総合病院(はいばらそうごうびょういん) 牧之原市細江2887-1(まきのはらしほそえ)	☎0548-22-1131